

السيرة الذاتية



أ. د / محمد محمد أحمد الحناش

أستاذ الهندسة اللغوية العربية والعامية

باحث في طرق تعليم اللغة العربية بها وبغيرها بأحدث الطرق البيداغوجية

وخبير في مهارات الاتصال في اللغة العربية

مدير مسؤول عن مجلة **التواصل اللساني** (المجلة الدولية المحكمة في اللسانيات العامة)

رئيس مجلس إدارة مؤسسة **العرفان** للاستشارات التربوية والتطوير المهني

كاتب عام **جمعية هندسة اللغة العربية في المغرب**

حاصل على تكريم الجمعية الدولية للمترجمين العرب (2005)

ومستشار غير متفرغ لجمعية حماية اللغة العربية في الشارقة (2005 - إلى الآن)

مستشار اللغة العربية في مجلس أبوظبي للتعليم (سابقا)

رئيس قسم اللغة العربية والدراسات الإسلامية بجامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا (سابقا)

صاحب مشروع: "شهادة العرفان" لقياس مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها

على غرار اختبائي TOEFL و IELTS في اللغة الإنجليزية

ومشروع الحقيبة الإلكترونية التفاعلية "رقمنة الكتاب المدرسي" لجميع مراحل التعليم العام

أستاذ اللسانيات الحاسوبية والعامية

في جامعة سيدي محمد بن عبد الله

قاس - المغرب

ص. ب: 2545 - فاس المغرب

تلفون: 00212 (0) 610406037

elhannach@yahoo.com

الموقع الإلكتروني على الشبكة:

www.al-erfan.com

2013

البيانات الأساسية

- الاسم: محمد الحناش
- تاريخ الميلاد: 22 / 05 / 1952
- الجنسية: مغربي
- الحالة العائلية: متزوج (4 أطفال، جميعهم فوق سن 18 سنة)
- مقر العمل الدائم: جامعة سيدي محمد بن عبد الله، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، فاس / المغرب
- التخصص: هندسة اللغويات العربية واللسانيات العامة
- التخصص الدقيق: بناء خوارزميات البنيات التركيبية العربية
- التخصص في مجال التدريس: نظريات التركيب العربي ومهارات الاتصال

المؤهلات العلمية

- 1988-** دكتوراه دولة في الهندسة اللسانية العربية، من جامعة باريس 7 (مختبر المعالجة الآلية للغات الطبيعية والتوثيق اللساني)، باريس - فرنسا.
- 1977-** دكتوراه السلك الثالث في اللسانيات العربية والعامة، من جامعة السربون، فرنسا
- 1974-** ليسانس في اللغة العربية وآدابها، من كلية الآداب والعلوم الإنسانية بفاس - المغرب

الدرجات العلمية

- 2004/02/17** - الترقية إلى درجة أستاذ (ج) في كلية الآداب - فاس / المغرب
- 1998/02/17** - الترقية إلى درجة أستاذ (ب) في كلية الآداب - فاس / المغرب
- 1992/02/17** - الترقية إلى درجة أستاذ (أ) في كلية الآداب والعلوم الإنسانية - فاس / المغرب
- 1988/02/17** - الترقية إلى درجة أستاذ مشارك في كلية الآداب والعلوم الإنسانية - فاس / المغرب
- 1977/03/07** - أستاذ مساعد في كلية الآداب والعلوم الإنسانية - فاس / المغرب

المهام الأكاديمية والإدارية والعلمية

1. المهام الأكاديمية:

- 2011 - 2012:** أستاذ في كلية الآداب والعلوم الإنسانية - ظهر المهرز / فاس
- 2010 - 2011:** مستشار لغة عربية في مجلس أبوظبي للتعليم، الإمارات العربية المتحدة
- 2006 - 2011:** باحث في مشروع: اختبارات الضاد، والحقيبة الإلكترونية
- 2004 - 2006:** تطوير منهج مهارات الاتصال في اللغة العربية في جامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا
- 2003 - 2006:** أستاذ اللسانيات في كلية التربية والعلوم الأساسية، بجامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا - عجمان
- 2001 - 2003:** أستاذ اللسانيات العربية في جامعة الإمارات العربية المتحدة - العين

- 1995 – 2001: أستاذ علم اللغة التطبيقي بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية – الرياض
- 1992 – 1995: أستاذ الهندسة اللسانية في كلية الآداب والعلوم الإنسانية – فاس / المغرب
- 1988 – 1992: أستاذ الهندسة اللسانية المشارك في كلية الآداب والعلوم الإنسانية – فاس / المغرب
- 1977 – 1988: أستاذ الهندسة اللسانية المساعد في كلية الآداب والعلوم الإنسانية – فاس / المغرب

2. المهام الإدارية:

- رئيس مجلس إدارة مؤسسة العرفان للاستشارات التربوية والتطوير المهني – المغرب
- كاتب عام جمعية هندسة اللغة العربية في المغرب
- رئيس مشروع شهادة العرفان لقياس مهارات اللغة العربية – السعودية والإمارات والمغرب
- رئيس مشروع "الحقيبة الإلكترونية" لرقمنة الكتاب الدراسي للتعليم العام – الإمارات
- مسؤول العلاقات الخارجية والشؤون الثقافية، الجامعة الكندية – دبي
- رئيس قسم "التعليم الأساسي" بكلية المتطلبات الجامعية بجامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا
- مشرف عام على مشروع الذخيرة اللغوية والتقنية بجامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا
- مدير مساعد مركز الدراسات والأبحاث اللغوية والترجمة، جامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا
- مدير مساعد مختبر المعلومات والمعالجة الآلية للغة العربية بالمدرسة المحمدية للمهندسين، الرباط.
- مؤسس ومدير مجلة *التواصل اللساني* (مجلة دولية محكمة في اللسانيات العامة): عربي فرنسي إنجليزي.
- مدير نشر مجلة *Synergies- monde arabe* مجلة دولية تعنى بمناهج تعليم اللغات وتعلمها.
- عضو الهيئة الاستشارية لمجلة "العربية" التي تصدرها جمعية حماية اللغة العربية بالشارقة.

3. المهام العلمية:

- مسنشار غير متفرغ معتمد لدى عدد من الجامعات والمؤسسات البحثية العالمية
- عضو اللجنة العلمية في كلية الآداب والعلوم الإنسانية – فاس / المغرب
- عضو في فريق البحث في مشروع المعجم الحاسوبي النفاعلي (ألكسو – مدينة الملك عبد العزيز)
- عضو في جمعية الدراسات والأبحاث في اللغة الفرنسية *GERFLINT*
- عضو مراسل لمختبر الإلكترونيات والمعلومات (*IGM*) بجامعة *Marne-La-Vallee* باريس / فرنسا
- عضو في الجمعية الدولية للمترجمين العرب التي يوجد مقرها في قطر
- عضو في جمعية اللسانيات الحاسوبية بالمملكة العربية السعودية
- عضو في لجنة كرسي الإعجاز العلمي في القرآن في جامعة عجمان
- مستشار عام في جمعية حماية اللغة العربية بدولة الإمارات العربية المتحدة
- عضو الهيئة العلمية للمجلة الدولية للمترجمين العرب (واتا)
- عضو في عدة لجان أكاديمية وتعليمية في المغرب وفي دولة الإمارات وخارجها
- مشرف على عدد من الرسائل الجامعية (الدكتوراه والماجستير) في المغرب وفي خارجه: بالعربية والفرنسية

- محكم مشروعات علمية وأبحاث جامعية لفائدة جامعات أجنبية وعربية
- مسؤول علمي عن تنفيذ عدة مشاريع بحثية في اللسانيات الحاسوبية العربية: المحلل النحوي وأنطولوجيا اللغة العربية في إطار منظمة ألكسو.

4. خدمة المجتمع:

- ✓ الإشراف على دورات تدريبية لموظفي مجلس دبي التنفيذي (2008 – 2010)
- ✓ الإشراف العام على برنامج مسابقات الأوائل في اللغة العربية في تلفزيون الشارقة: (المسابقات بين مدارس دولة الإمارات العربية المتحدة) – السنة الدراسية: 2005 – 2006.
- ✓ منسق المسابقة العلمية بين الجامعة الكندية – دبي ووزارة التربية والتعليم في الإمارات (2006 – 2007)
- ✓ الإشراف على عدة دورات تدريبية في مهارات الاتصال في اللغة العربية في المغرب وفي دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ✓ تنظيم ورش عمل عن استخدام الحاسوب في تعليم اللغة العربية في إمارتي عجمان والشارقة.
- ✓ نشر عدة أبحاث في المنابر الثقافية المحلية بإمارة الشارقة، وبجريدة الخليج خاصة، تتعلق باللغة العربية والقضايا العامة في الثقافة المعاصرة، مثل الملكية الفكرية والعولمة والصحراء في المخيال الغربي وغيرها.
- ✓ المشاركة في برامج إذاعية بإذاعة الشارقة: "برنامج لغتنا هويتنا".
- ✓ المشاركة في لقاءات إذاعية متعددة في برنامج "القلم" في إذاعة الشارقة
- ✓ المشاركة في برامج تلفزيونية في قناة أبو ظبي
- ✓ ضيف على قناة **الشروق** في دبي في برنامج قضايا عربية.

مراحل الدراسة

- ❖ الدراسات العليا:
 - 1988 – 1980: دكتوراه دولة في الهندسة اللسانية العربية والعامية (جامعة باريس 7) / فرنسا
 - 1974 – 1977: دكتوراه السلك الثالث في اللسانيات العربية والعامية (جامعة السربون 4) / فرنسا
- ❖ التعليم الجامعي:
 - 1970 – 1974: الإجازة في اللغة العربية وآدابها (كلية الآداب والعلوم الإنسانية) فاس / المغرب
- ❖ التعليم الابتدائي والثانوي:
 - 1970: بكالوريا التعليم الثانوي (شعبة الآداب الأصلية): العرائش / المغرب

إجادة اللغات

- ✚ العربية والفرنسية والإسبانية (ممتاز – تحدثا وكتابة)
- ✚ الإنجليزية (جيد جدا – تحدثا وكتابة)

المهارات الخاصة

- 1) تصميم معاجم إلكترونية تفاعلية لمختلف مراحل التعليم (بالعربية وباللغات الأخرى)
- 2) تصميم الاختبارات اللغوية "شهادة العرفان العالمية": على الشبكات الحاسوبية وعلى الإنترنت
- 3) رقمنة المواد التعليمية: الحقيقية الإلكترونية (على الشبكات الحاسوبية وعلى الإنترنت)
- 4) تطوير المناهج التدريسية: مهارات الاتصال في اللغة العربية
- 5) الترجمة من الفرنسية والإسبانية إلى العربية والعكس
- 2) تصميم صفحات الإنترنت بالعربية واللغات الأجنبية
- 3) تعليم اللغات بالحاسوب: العربية واللغات الأجنبية
- 4) تنفيذ عدة مشروعات علمية في الهندسة اللسانية العربية Arabic Language Engineering
- 5) تطوير برامج حاسوبية لتعليم اللغة العربية بالحاسوب
- 6) تطوير مساقات التدريس في الجامعة: مهارات الاتصال، والنحو (1، 2، 3)

مساقات التدريس

اللسانيات العربية - اللسانيات العامة - الثقافة الإسلامية - مهارات الاتصال في اللغة العربية - الترجمة - الأسلوبية - تحليل الخطاب - اللسانيات الحاسوبية (Computational Linguistics) - اللسانيات التطبيقية - تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها - مناهج البحث - الترجمة - علم الأصوات - الصرف - النحو (1، 2، 3) - علم الدلالة - المعجم - البلاغة - التداولية (Pragmatics) - مقدمة في علوم الحاسوب...

مشروعات علمية حاسوبية عربية

- 0- المعجم الحاسوبي التفاعلي للغة العربية (مشروع ألكسو - مدينة الملك عبد العزيز) قيد التنفيذ
- 1- رقمنة الكتاب الدراسي في دولة الإمارات العربية المتحدة (جميع المستويات) (مشروع)
- 2- تصميم اختبارات اللغة العربية "شهادة العرفان العالمية" على غرار اختباري (TOAFL و IALTS) (مشروع)
- 3- قاعدة بيانات حاسوبية لتراكيب القاموس المحيط (كلية الآداب والعلوم الإنسانية - فاس / المغرب) (منجز)
- 4- بناء محلل صرفي للغة العربية لفائدة المنظمة العربية للعلوم والثقافة (ألكسو) (مختبر الإعلاميات والمعالجة الآلية للغة العربية - الرباط) (منجز سنة 1998)
- 5- قاعدة بيانات التعبيرات المسكوكة للغة العربية (شركة العالمية للبرامج) (منجز)
- 6- قاعدة بيانات صرفية لمفردات اللغة العربية (2.500.000) مدخل صرفي مشفر (منجز)
- 7- تطوير المولد الصرفي، معهد الإلكترونيات والحاسبات، مدينة الملك عبد العزيز الرياض (منجز)
- 9- تأليف معجم إلكتروني تعليمي شامل لمختلف مراحل التعليم في دولة الإمارات العربية المتحدة (مشروع)
- 10- بناء الذخيرة اللغوية والتقانية المعلوماتية (مشروع)
- 11- تشفير مداخل المعجم العربي البسيطة والمعربة: الأفعال والأسماء والمصادر والمشتقات (منجز)

الإسهامات العلمية: ندوات ومؤتمرات

- 1979 - المشاركة في الدورة العالمية الرابعة للسانيات بتونس
- 1980 - " " " " " الخامسة للسانيات بدمشق
- (1984 - 1989) - رئيس وحدة البحث في برمجة تراكيب القاموس المحيط في الحاسوب، 520 ص
- 1987 - المشاركة في الندوة الأولى للسانيات العربية التي نظمها اتحاد اللسانيين المغاربة بالرباط
- 1988 - المشاركة في المؤتمر الأوروبي السابع حول النحو والمعجم المقارن بكروا ان تورين بفرنسا
- 1989 - المشاركة في المؤتمر الدولي الأول حول المعجم المقارن الذي نظّمته المنظمة الفرنكفونية بفاس حول المعاجم المقارنة (بالفرنسية)
- 1989 - المشاركة في المؤتمر الأول للحاسوب الذي نظّمته جمعية الحاسبات الكويتية بالكويت
- 1989 - المشاركة في المؤتمر الثاني حول اللسانيات الحاسوبية العربية الذي نظّمه معهد الكويت للأبحاث العلمية.
- 1990 - المشاركة في المؤتمر الثاني حول الحاسوب في الوطن العربي الذي نظّمته جمعية الخبراء العرب في الإدارة والهندسة بالقاهرة
- 1990 - المشاركة في مناقشة عدد من الرسائل الجامعات الفرنسية
- 1991 - القيام بزيارة علمية لمعهد التكنولوجيا التطبيقية بدمشق
- 1991 - المشاركة في ندوة الترجمة والتعليم المبرمج بالحاسوب في جامعة سوليرن بإيطاليا
- 1991 - المشاركة في الملتقى الدولي الثاني حول مناهج النقد والأدب بمعهد اللغات والأدب العربي بجامعة تلمسان بالجزائر
- 1992 - المشاركة في ندوة الترجمة وطرق تدريس اللغات بالمدرسة العليا للأساتذة بمكناس
- 1992 - المشاركة في ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات التي نظّمها مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض
- 1992 - المشاركة في المؤتمر والمعرض الوطني الثالث للحاسب المتعدد اللغات (العربي- الروماني) بجامعة درم ببريطانيا
- 1992 - المشاركة في الندوة الدولية حول علم المصطلح والتنمية في دولة بنين
- 1992 - المشاركة في المؤتمر والمعرض الوطني الثالث عشر للحاسب الآلي بالرياض
- 1993 - المشاركة في الندوة الدولية حول المعجم العربي المختص، جمعية المعجمية العربية - تونس
- 1993 - المشاركة في ندوة اللغة العربية والبحث اللساني بكلية اللغة العربية بمراكش
- 1993 - المشاركة في المؤتمر الثاني حول اللغة العربية والتقنيات المعلوماتية المتطورة الذي نظّمته مؤسسة الملك عبد العزيز للدراسات الإسلامية بالدار البيضاء
- 1993 - المشاركة في ندوة "استخدام اللغة العربية في المغرب" أكاديمية المملكة المغربية بالرباط أيام 8 - 9 نوفمبر 1993.

- 1994 - المشاركة ببحث في الندوة الثانية لتعريب الحاسوب، كلية علوم الحاسوب والمعلومات بجامعة الملك سعود بالرياض
- 1994- أستاذ زائر إلى جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: مناقشة مشروع معجم جامعة الإمام، وإلقاء محاضرة في علم اللغة على طلبة معهد تعليم اللغة العربية.
- (1995-1997): عضو في وحدة اللغة العربية بعمادة البحث العلمي بجامعة الإمام - الرياض
- 1996 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي حول تمكين اللغات والاتصالات بمعهد التعريب بالرياض المغرب
- 1996 - المشاركة ببحث في ورشة الترجمة الآلية بجامعة الملك فهد للبترول والمعادن - الظهران
- 1997 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي حول تعريب الحاسوب (دمشق) جمعية المعلوماتية السورية.
- 1998 - المشاركة ببحث في ورشة تعريب الحاسوب (القاهرة) جمعية الحاسب الآلي المصرية.
- 1999 - المشاركة ببحث في معرض الخط العربي، الرياض، (رجب 1420 هـ)
- 1999 - المشاركة برئاسة جلسة في ندوة مصادر المعلومات عن العالم الإسلامي الذي نظمته مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض، (رجب 1420 هـ).
- 1999 - محاضرة بعنوان: اللغة العربية وتحديات التقانة المعاصرة (نادي القصيم الأدبي بالسعودية)
- 1999 - المشاركة ببحث في الندوة الدولية حول نسقية اللغة والتوليد والترجمة الآلية، معهد الدراسات والأبحاث للتعريب بالرياض، (شعبان 1420 هـ).
- 2000 - الإشراف على دورة تدريبية لمعلمي اللغة العربية في المدرسة الفرنسية العالمية بالرياض.
- 2000 - مقابلة علمية مع عالمين في آثار المملكة العربية السعودية من جامعة القدس (قيد الإعداد).
- 2001 - الإشراف على دورة تدريبية لمعلمي اللغة العربية في المدرسة الفرنسية الدولية بالرياض.
- 2001 - محاضرة في نادي القصيم الأدبي في المملكة العربية السعودية في موضوع: **الرحالة الغربيون إلى الجزيرة العربية: قراءة في الأهداف.**
- 2001 - مراجعة كتاب: **فتاوى الصيام** (منشور باللغة الفرنسية)
- 2002 - حلقة بحث في موضوع: **التعبيرات المسكوكة في اللغة العربية**، لجنة البحث العلمي بقسم اللغة العربية وآدابها بالجامعة.
- 2002 - المشاركة ببحث في ندوة الإبداع في الأدب في الرياض (مهرجان الجنادرية 17) بموضوع: **الأساس المعرفي لمنظومة الإبداع: مقارنة لسانية - تداولية**، مجلة التواصل اللساني، العدد العاشر 2002
- 2002 - إلقاء محاضرة في جامعة باريس 7 في موضوع: **العتاد اللساني لبناء محلل صرفي للغة العربية.**
- 2002 - إلقاء محاضرة بعنوان: **المعالجة الآلية للغة العربية**، قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الإمارات
- 2002 - المشاركة في أسبوع اللغة العربية ببحث في موضوع: **اللغة العربية والنظريات اللسانية الغربية**
- 2002 - المشاركة ببحث باللغة الفرنسية في المؤتمر الدولي الرابع عشر حول **تاريخ النظريات اللسانية**، بجامعة أوميا بالسويد، 18-21 يوليو 2002 ، بموضوع: **توليد المفردات في اللغة العربية: وصف قاعدة بيانات المفردات العربية.**
- 2002 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي الحادي والعشرين حول **المعجم المقارن بجامعة باري** بإيطاليا (19-21 سبتمبر) (باللغة الفرنسية) (قرئ البحث بالنيابة)
- 2002 - إلقاء محاضرة بعنوان: **العربية والحاسوب**، قسم اللغة العربية وآدابها، بجامعة الإمارات العربية المتحدة - العين

- 2003 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي حول: **العولمة ... التعامل والتفاعل**، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية (جامعة الإمارات)، مارس 2003
- 2003 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي حول: **تمثيل الدلالة اللسانية**، بجامعة كيبك بمونتريال بكندا، 23 - 25 مايو 2003 (البحث مقبول)
- 2003 - إلقاء محاضرة في جامعة مارن لافاللي بباريس، في موضوع: **الأشكال المعربة في المعجم الإلكتروني** فرنسا، مارس 2003
- 2003 - تنظيم يوم دراسي في جامعة ليون بفرنسا في موضوع: **آليات بناء المعاجم الإلكترونية للغة العربية**
- 2003 - إلقاء محاضرة في قسم اللغة العربية بجامعة الإمارات، في موضوع: **قراءة لسانية في رواية الحزام**
- 2003 - إلقاء محاضرة في ندوة الثقافة والعلوم في دبي، في موضوع: **"الرحالة الفرنسيون والإسبان إلى الجزيرة العربية"** بتاريخ: 11 مارس 2003.
- 2003 - إلقاء محاضرة وتنظيم ورشة عمل حول برنامج **Blackboard** لفائدة أعضاء هيئة التدريس بكلية العلوم الإنسانية والاجتماعية بجامعة الإمارات العربية المتحدة، العين 15 مايو 2003
- 2003 - إلقاء محاضرة عن **الذخيرة اللغوية والذخيرة التقنية** في جامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا 22 أكتوبر
- 2004 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي الثاني حول **المعجم العربي وتحديات العصر**، معهد العالم العربي بباريس، 16 - 17 يناير 2004.
- 2004 - إلقاء محاضرة في جمعية حماية اللغة العربية بمناسبة اليوم الوطني للغة العربية، تحت موضوع: **اللغة العربية والتقانة الحديثة**، 22 فبراير 2004
- 2004 - المشاركة في المؤتمر الدولي حول المعالجة الآلية للغات الطبيعية تحت عنوان: **اللغة العربية والحاسوب: من النظرية إلى التطبيق**، المنعقد في فاس ما بين: 17 - 19 أبريل 2004
- 2004 - المشاركة ببحث في اليوم الدراسي حول برنامج **INTEX** في جامعة تور بفرنسا، 5 مارس 2004
- 2004 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي الأول حول المعجم والمعجمية تحت عنوان: **المعجم الإلكتروني للغة العربية: المولد الصرفي**، المنعقد بجامعة الشارقة ما بين: 22 - 23 أبريل 2004
- 2005 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي الأول حول: **اللغة العربية في عالم متغير** الذي سينعقد في جامعة الشارقة 19 - 21 أبريل 2005: **دور المكون الصرفي في بناء المعاجم الآلية للغة العربية**
- 2005 - إلقاء محاضرة في تكوسفير 2005 بعنوان: **مشروع الذخيرة اللغوية التقانية - المعلوماتية**، جامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا، الجرف، 28 مارس 2005
- 2005 - إلقاء محاضرة في النادي الثقافي العربي بإمارة الشارقة في موضوع: **العربية والتقانة الحديثة**، 23 أبريل 2005
- 2005 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي الأول الذي عقد بالجزائر في الفترة: 25 - 28 يونيو 2005، في موضوع: **الهندسة اللسانية العربية**.
- 2005 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي الرابع والعشرين الذي عقد ببريطانيا (Liverpool) في 25 - 28 سبتمبر 2005، في موضوع: **الأنحاء والمعاجم المقارنة**.
- 2006 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي حول: **المعالجة الآلية للغات الطبيعية**، مونتريال بكندا (15-17 مايو)
- 2006 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي حول كتابة الأسماء العربية بالحرف اللاتيني، جامعة الأمير نايف العربية للعلوم الأمنية، 13 - 15 أكتوبر، الرياض، المملكة العربية السعودية.

- 2007- المشاركة في مؤتمر اللغة العربية وثقافة المعلومات في 15-18 مارس - الرياض
- 2007- المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي الثاني حول الترجمة في جامعة ابن زهر بأكادير - المغرب (نهاية مارس)
- 2007- المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي 25 حول تاريخ العلوم اللغوية بإدنبورغ بألمانيا (20 - 21 أكتوبر)
- 2008 - المشاركة ببحث في مؤتمر اللغة العربية وتطوير التعليم في مركز الإمارات للبحوث والدراسات الإستراتيجية - أبو ظبي، 21 - 22 يناير 2008
- 2008 - المشاركة في ورشة العمل في إطار المؤتمر الدولي "لسانيو العالم" في سيول - كوريا الجنوبية، 8 - 12 يوليو 2008
- 2008 - المشاركة ببحث في المؤتمر الدولي حول اللغة العربية والتنمية البشرية، وجدة / المغرب (15 - 18 أبريل 2008)
- 2008 - الإشراف على تنظيم المؤتمر الدولي حول الهندسة اللسانية، الجامعة الكندية - دبي (15 - 18 أكتوبر 2008)
- 2008 - المشاركة في مؤتمر التعريب الحادي عشر (منظمة الألكسو بالتعاون مع مجمع اللغة العربية الأردني) عمان أكتوبر 2008
- 2009 - المنتدى المصطلحي الدولي الثاني، سوسة - تونس (7-9 يناير 2009)
- 2009 - ورشة العمل عن "المحتوى العربي المفتوح" KACST الرياض (18 - 20 يناير 2009)
- 2009 - مؤتمر "اللسانيات في دول الخليج" كلية الآداب في الدوحة - قطر (11 - 12 مارس 2009)
- 2009 - المؤتمر الدولي الثالث عن "مصادر اللغة العربية وأدوات معالجتها"، القاهرة 22 - 23 أبريل 2009
- 2009 - المؤتمر الدولي الثاني حول "المعالجة الآلية للغة العربية" (الرباط - المغرب 4 - 5 مايو 2009)
- 2009: لقاء توزيع جائزة خادم الحرمين للترجمة (رئاسة جلسة) - الدار البيضاء المغرب (26 - 27 مايو 2009)
- 2009 - المؤتمر العلمي حول "اللغة العربية والواقع الاجتماعي، جامعة جاكارتا، (12-14 أكتوبر 2009) إندونيسيا
- 2009 - المنتدى المصطلحي الدولي الثالث، سوسة، تونس (23-25 أكتوبر 2009)
- 2010 - المؤتمر الدولي الثالث حول: المعالجة الآلية للغات الطبيعية" مارس 2010 جامعة جورج تاون - الولايات المتحدة
- 2010 - ورشة العمل الدولية حول إحداه "مركز اللغة العربية" بأبوظبي، تحت إشراف الشيخ محمد بن زايد (11 - 13 يوليو)
- 2011 - اجتماع خبراء المحلل التركيبي للغة العربية في دمشق، تحت إشراف "ألكسو" (18 - 20 أبريل)
- 2011 - ندوة اللغات والداسترة، معهد التعريب، الرباط (25 - 26 مايو)
- 2011 - الورشة الدولية حول الجودة في التعليم العالي، تنظيم شبكة الجودة في التعليم العالي (أبوظبي 25-26 أكتوبر)
- 2012 - المؤتمر الإقليمي حول المحتوى الرقمي العربي والحكومة الإلكترونية (دبي 22 - 25 مايو)
- 2012 - المؤتمر الدولي حول طرق تدريس اللغة العربية، جامعة مولاي إسماعيل، مكناس (5 - 6 دجنبر)
- 2013 - المؤتمر الدولي حول الابتكارات في تقنية المعلومات، جامعة الإمارات، مارس 2013

تحكيم الكتب والأبحاث الجامعية

ملاحظة: الأبحاث العلمية المحكمة كثيرة، وسأكتفي بنماذج منها فقط.

(1) نماذج من تحكيم بحوث للترقية، إما من أستاذ مساعد إلى أستاذ مشارك، أو من أستاذ مشارك إلى أستاذ:

- ❖ أبحاث الدكتور منصور الغامدي (كلية الملك خالد العسكرية - الرياض)
- ❖ أبحاث الدكتور خالد الدماغ، جامعة الملك سعود، الرياض
- ❖ أبحاث د/ محمد طجوة، كلية اللغات والترجمة، جامعة الملك سعود، الرياض (الترقية غلى أستاذ)

❖ أبحاث الدكتور العتيبي من كلية تقنية المعلومات في جامعة الملك سعود، الرياض

❖ أبحاث الدكتور القرني، من كلية اللغات والترجمة، جامعة الملك سعود، الرياض

❖ مشروع الهندسة اللغوية العربية، دائرة الثقافة والإعلام، الشارقة

- ❖ أبحاث الدكتور عبد الرحمن العيدان (جامعة الملك سعود - الرياض)
- ❖ أبحاث الدكتور الزبيدي (جامعة صنعاء - اليمن)
- ❖ كتاب اللسانيات العامة، دة/ نور الهدى لوشن، قسم اللغة العربية بجامعة الشارقة.
- ❖ أبحاث الدكتور حازم البياتي، من جامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا، عجمان
- ❖ أبحاث الدكتور منصور الغامدي، مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية، الرياض، السعودية
- ❖ أبحاث الدكتور خالد الدامغ، جامعة الملك سعود، الرياض، السعودية

(2) نماذج من تحكيم بحوث للنشر في المجالات العلمية المحكمة:

- ❖ آليات الميكنة في الدراسات العربية: (الصرف)، بحث مقدم لمجلة جامعة الإمام بالرياض
- ❖ حوسبة الصرفي العربي (مجلة الدراسات اللغوية - الرياض)
- ❖ أسلمة العلوم الإنسانية (مجلة كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية - العين)
- ❖ قصص من اللغة، للباحث والقاص العراقي عبد الحق فاضل، مركز زايد للتراث والثقافة
- ❖ قاموس اللغة العربية الفلسطينية العتيد: نظرات في قاموس البرغوثي، مجلة شؤون اجتماعية، بالجامعة الأمريكية بالشارقة
- ❖ الدلالة بين القدماء والمحدثين، مجلة شؤون اجتماعية، بالجامعة الأمريكية بالشارقة
- ❖ مشروع ابتكار في تدريس مساق الصرف العربي بالجامعة، مقدم من الدكتور صبيح تميمي
- ❖ تحكيم كتاب: اللغة العربية ومهاراتها، لفائدة قسم اللغة العربية والدراسات الإسلامية، بجامعة عجمان
- ❖ تحكيم كتاب مدخل علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، دة/ نور الهدى لوشن، جامعة الشارقة
- ❖ في نظرية المعجم العربي: قراءة نقدية لتصنيف المدارس المعجمية، مجلة الأحمدية، دبي
- ❖ التضمن والاقْتباس في ضوء نظرية التناص، مجلة العلوم الشرعية والإنسانية، جامعة الشارقة.
- ❖ النظام الصوتي في لهجة معان، لفائدة مجلة العلوم الشرعية والإنسانية، جامعة الشارقة

(3)

- ❖ تحكيم أبحاث للمؤتمرات العلمية العالمية:
- ❖ بحوث المؤتمر الدولي الثالث حول هندسة اللغة العربية، الإسكندرية 26 - 28 دجنبر 2012
- ❖ بحوث المؤتمر الدولي 24 حول المعاجم والأنحاء المقارنة المعقود في مدينة باليرمو بإيطاليا 25 سبتمبر 2006
- ❖ بحوث المؤتمر الدولي حول اللغة العربية وتقانة المعلومات في 15-18 مارس - الرياض
- ❖ وبحوث مؤتمرات كثيرة لا أتذكرها.

الإشراف على الرسائل الجامعية ومناقشتها (بالعربية والفرنسية)

ملاحظة: الرسائل الجامعية التي أشرفت عليها كثيرة، وسأكتفي بنماذج منها:

1) نماذج من رسائل الماجستير:

- ❖ قاعدة بيانات الأفعال الثلاثية في اللغة العربية (إشراف)
- ❖ قاعدة بيانات أسماء الذوات (إشراف)

- ❖ قاعدة بيانات المشتقات (إشراف)
- ❖ التعبيرات المسكوكة في اللغة العربية (إشراف)

2) نماذج من رسائل الدكتوراه:

- ❖ التنغيم في اللغة العربية، (كلية الآداب بني ملال - المغرب) (إشراف)
- ❖ بنية الخارق في سيرة الملك سيف بن ذي يزن: دراسة سيميائية، (كلية الآداب فاس - المغرب) (إشراف)
- ❖ الاستلزام السياقي في التداول اللساني (كلية الآداب فاس - المغرب) (إشراف)
- ❖ صناعة القلب: مبحث في الاشتقاق الأكبر (كلية الآداب فاس - المغرب) إشراف
- ❖ توليد الأسماء البسيطة في اللغة العربية، (كلية الآداب، فاس - المغرب) إشراف
- ❖ معجم أبي جعفر النحاس من خلال كتابيه: معاني القرآن وإعراب القرآن (مناقشة)

المنشورات العلمية

أولاً: البحوث العلمية:

- 1976 - **اللحن في اللغة العربية**: منشور في مجلة دراسات عربية وإسلامية، جامعة باريس 3 (ع 1)
- 1978 - **البنوية: بين النظرية والتطبيق**، الملحق الثقافي لجريدة الاتحاد الاشتراكي، عدد 15 مايو.
- 1985 - **النحو التأليفي في اللغة العربية**، منشور في مجلة دراسات أدبية ولسانية، م 1، 45 ص.
- 1986 - **البناء المقلوب في اللغة العربية**، منشور في مجلة دراسات أدبية ولسانية، العدد الثاني، 50 ص.
- 1987 - **البحث اللساني بين العمق والعقم**، منشور في المجلة نفسها، العدد الثالث، 35 ص.
- 1989 - **المعجم التركيبي للغة العربية: الأفعال المعيارية**، مجلة التواصل اللساني، ع 1، م 1، 30 ص
- 1989 - **المعاجم الإلكترونية العربية**، قدم في المؤتمر الدولي الأول للحاسوب المنعقد بالكويت، 25 ص.
- 1989 - **صورة المعاجم العربية**، قدم في أيام علمية حول المعاجم، كلية الآداب فاس 20 ص
- 1989 - **قاعدة بيانات تراكيب الأفعال في القاموس المحيط للفيروزبادي**، 560 ص (غير منشور).
- 1990 - **المصدر المؤول في اللغة العربية**، قدم في ندوة اتحاد اللسانيين المغاربة بالرباط، 20 ص. ومنشور في مجلة التواصل اللساني، المجلد: الثالث، العدد الثاني
- 1990 - **نحو نظرية حاسوب - لسانية لبناء المعاجم الإلكترونية العربية**، قدم في المؤتمر الثاني للخبراء والمهندسين العرب بالقاهرة 30 ص. (ونشر في مجلة التواصل اللساني: م 2، ع: 2)
- 1991 - **ملاحظات حول التعبيرات المسكوكة في اللغة العربية**، منشور في مجلة التواصل اللساني، المجلد الثالث، العددان الأول والثاني، 40 ص.
- 1992 - **التعبيرات المسكوكة وقضايا الترجمة**، قدم في ندوة الترجمة وطرق تدريس اللغات، المدرسة العليا للأساتذة بمكناس، 20 ص.
- 1992 - **مشروع بناء قاعدة بيانات الأفعال في اللغة العربية: برنامج لساني - حاسوبي**، اليوم الدراسي حول اللغات الطبيعية والميكنة، مختبر الإعلاميات والمعالجة الآلية للغة العربية، الرباط، 21 ص.

- 1992 - **المعجم الآلي للغة العربية**، قدم في ندوة استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض، 30 ص.
- 1992 - **قاعدة بيانات التعبيرات المسكوكة في اللغة العربية**، قدم في الندوة الدولية الأولى عن اللغويات الحاسوبية العربية، القاهرة، 30 ص.
- 1993 - **صناعة المعجم الإلكتروني العربي**، قدم في ندوة المعجم العربي المختص، جمعية المعجمية العربية بتونس، 30 ص.
- 1993 - **المعجم العربي والتحديات التقنية المعاصرة**، قدم في ندوة اللغة العربية والبحث اللساني، كلية اللغة العربية بمراكش، 25 ص.
- 1993 - **التعرف الآلي على التعبيرات المسكوكة في اللغة العربية**، قدم في المؤتمر الدولي الثاني حول اللغة العربية والتقنيات المعلوماتية المتقدمة، مؤسسة الملك عبد العزيز، الدار البيضاء، 25 ص.
- 1994 - **قواعد بيانات من أجل بناء معجم آلي للغة العربية: نموذج التعبيرات المسكوكة**، قدم في المؤتمر والمعرض الوطني الثالث عشر للحاسب الآلي المنعقد بالرياض 1992.
- 1996 - **برنامج لساني حاسوبي للتعرف على التعبيرات المسكوكة في اللغة العربية**، التواصل اللساني، سلسلة الندوات، المجلد الثالث (ص: 79 - 90)
- 1998 - **أبحاث منشورة عن التداولية في جريدة الرياض**
- 1999 - **الخط العربي: مبحث في الانقراطية والمكنة (32 ص)**. قدم في مؤتمر الخط العربي في الرياض.
- 1999 - **المحلل النحوي الآلي للغة العربية**، بحث مقدم إلى مؤتمر اللغة والنسقية، معهد التعريب بالرياض.
- 2002 - **الأساس المعرفي لمنظومة الإبداع**، التواصل اللساني، المجلد العاشر، العددان: 1-2.
- 2002 - **العناد اللساني لبناء محلل صرفي للغة العربية**، (مجلة تكامل العالم العربي) العدد الأول.
- 2002 - **توليد المفردات في اللغة العربية: وصف قاعدة البيانات الصرفية**، بحث مقدم في مؤتمر تاريخ النظريات اللسانية بجامعة أوميا بالسويد، 17-21 يوليو 2002
- 2002 - **الاشتقاق المستعمل والاشتقاق المهمل: قراءة حاسوبية في المعجم الآلي مفردات اللغة العربية**، بحث مقدم إلى المؤتمر الثاني والعشرين، بجامعة باري بإيطاليا.
- 2002 - **الخطاب الإعلامي بعد الحادي عشر من سبتمبر 2001**، مجلة تكامل العالم العربي، ع 1
- 2003 - **العولمة الفرنكفونية: قراءة في الفعل ورد الفعل**، المؤتمر الدولي السنوي لكلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، بجامعة الإمارات، 23 - 24 مارس 2003
- 2003 - **بناء الأتمتات الخاصة ببناء الكلمة في اللغة العربية**، محاضرة بجامعة مارن لا فاللي، باريس، مارس 2003
- 2003 - **المطوعة الاسمية والفعلية في اللغة العربية: مقارنة تأليفية**، بحث مقدم للمؤتمر الدولي حول: تمثيل الدلالة اللسانية، بجامعة كيبيك بمونتريال بكندا، 23 - 25 مايو 2003
- 2003 - **حوسبة المعجم العربي: من التوليد إلى التحليل**، المؤتمر الدولي الثاني حول المعجم العربي وتحديات العصر، معهد العالم العربي، باريس، 22 - 24 مايو 2003
- 2004 - **ماذا يقدم الحاسوب للغة العربية؟ الملحق الثقافي لجريدة الخليج يناير 2004**
- 2004 - **مشروع الذخيرة اللغوية**، الملحق الثقافي لجريدة الخليج، يناير 2004

- 2004 - أسباب ضعف التحصيل اللغوي في اللغة العربية، الملحق الثقافي لجريدة الخليج (في حلقتين) فبراير 2004
- 2004 - *La syntaxe des verbes qualitatifs de l'arabe* مجلة Synergies Monde Arabe العدد الأول
- 2004 - اللغة العربية والحاسوب: من النظرية إلى التطبيق، بحث مقدم في المؤتمر الدولي حول المعالجة الآلية للغات الطبيعية تحت عنوان: هندسة اللغات الطبيعية، المنعقد في المغرب / فاس ما بين: 17 - 19 أبريل 2004
- 2004 - المعجم الإلكتروني للغة العربية: المولد الصرفي، بحث مقدم في المؤتمر الدولي الأول حول المعجم والمعجمية تحت عنوان: المنعقد بجامعة الشارقة ما بين: 22 - 23 أبريل 2004
- 2005 - اللغة العربية والحاسوب: قراءة في الهندسة اللسانية، مجلة شبكة جامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا، عدد 2005
- 2005 - مدخل إلى الهندسة اللسانية: قراءة لسانية حاسوبية في الدماغ البشري، مجلة اقرأ، الشارقة، عدد مارس 2005.
- 2005 - الصحراء العربية في المخيال الغربي، أيقونة "الدهناء" في الذاكرة، الملحق الثقافي لجريدة الخليج 18 أبريل 2005
- 2005 - هل أصاب العربية ضمور في الزمن المعولم؟ الملحق الثقافي لجريدة الخليج، 25 أبريل 2005
- 2005 - دور المكون الصرفي في بناء المعجم الإلكتروني للغة العربية، المؤتمر الدولي الأول حول اللغة العربية في عالم متغير، جامعة الشارقة، 19 - 21 أبريل 2005
- 2005 - دور الوزن والميزان في تعرف الكلمة في المعجم الإلكتروني: تطبيق على قاعدة بيانات المصادر، مقدم إلى المؤتمر الدولي الأول حول هندسة اللغة العربية، الجزائر: 27 - 28 يوليو 2005
- 2005 - La reconnaissance du mot dans le dictionnaire électronique de l'arabe, Colloque international "Lexique et Grammaires comparées" Liverpool, 15 - 18 Septembre 2005. UK
- 2006 - توظيف المحلل الصرفي في البحث في الذخيرة اللغوية، المؤتمر الدولي الأول حول الذخيرتين: اللغوية والتقانية المعلوماتية، جامعة عجمان للعلوم والتكنولوجيا، 25 - 28 فبراير 2006
- 2006 - العربية بين الهندسة اللسانية وصناعة المحتوى العربي، مجلة العربية، جمعية حماية اللغة العربية، الشارقة، العدد الأول
- 2006 - تبين كتابة الأسماء العربية، مؤتمر رومنة الاسماء العربية بالرياض، أكتوبر 2006
- 2007 - رومنة الأسماء العربية في الأندلس: فوكافوليسستا نموذجاً، مجلة الرافد، الشارقة، عدد أكتوبر 2007
- 2008 - سلسلة مقالات عن اختبارات اللغة العربية منشورة في الصحافة العربية في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- 2009 - مقالات عن هندسة اللغة العربية منشورة في مجلة التواصل اللساني
- 2009 إلى الآن بحوث كثيرة منشورة في مجلات عالمية بالعربية والفرنسية والإنجليزية، كما شاركت في عدد كبير من المؤتمرات العالمية في بلدان كثيرة في العالم، وفي كل مشاركة أتقدم ببحث علمي محكم. كما ألقيت عدة محاضرات في جامعات عالمية، آخرها محاضرة عن واقع العربية في أوروبا، ألقيتها في جامعة مدريد الرئيسة في يوليو 2013. وهناك سلسلة من المحاضرات العالمية في القريب إن شاء الله.

ثانياً: الكتب

- 1977 - المدخل إلى تقويم اللسان وتعليم البيان لابن هشام اللخمي الأندلسي، تحقيق ودراسة بحث لنيل دكتوراه السلك الثالث (530 ص) (غير منشور).
- 1980 - البنيوية في اللسانيات (الحلقة الأولى)، دار الرشاد الحديثة الدار البيضاء، 420 ص.
- 1988 - الأفعال السيكلوجية في اللغة العربية: مقارنة حاسوبية لسانية، أطروحة دكتوراه الدولة، 560 ص (بالفرنسية).

- 1993 - معجم التعبيرات العربية المسكوكة: قاعدة بيانات، 800 صفحة.
- 1994 - استخدام اللغة العربية في تقنية المعلومات، التواصل اللساني. سلسلة الندوات، المجلد 1.
- 1995 - اللغة العربية والتقنيات المعلوماتية المتقدمة، التواصل اللساني، سلسلة الندوات، المجلد 3.
- 1995 - نقل التقنية المعلوماتية، منشورات مجلة التواصل اللساني، سلسلة الندوات، مجلد 2
- 2003 - المقاربة اللسانية الحاسوبية لنظام اللغة العربية، منشورات التواصل اللساني، 180 ص.
- 2004 - خوارزميات الاشتقاق التركيبي للغة العربية، منشورات التواصل اللساني، 420 ص
- 2006 - مهارات الاتصال في اللغة العربية: إجراءات بناء الخطاب، منشورات التواصل اللساني، 608 ص

نماذج من أعمال المترجمة من الفرنسية إلى العربية والعكس

1. من الفرنسية إلى العربية:
- 1998 القضية العربية: من مملكة ابن سعود إلى استقلال سوريا، ب. قوليس (دائرة الملك عبد العزيز).
- 1999 مذكرة حول أصل الوهابيين، الجنرال بريموند (دائرة الملك عبد العزيز)
- 1998 ابن سعود: سيد الجزيرة العربية، أنطون زيشكا، (دائرة الملك عبد العزيز)
- 1999 مكة: المدينة المحرمة، جان باروا (دائرة الملك عبد العزيز)
- 2000 رحلة استكشافية في وسط الجزيرة العربية، (دائرة الملك عبد العزيز) الرياض
- 2000 المملكة العربية السعودية في الصحافة الفرنسية، (دائرة الملك عبد العزيز)
- 2000 الحج إلى بيت الله الحرام، ناصر الدين دينيه (دائرة الملك عبد العزيز)
- 2001 الحج إلى مكة وانتشار الأوبئة، أديان بروتست.
- 2001 رحلتي إلى مكة، جيرفيه كورتلمون (مؤسسة التراث بالرياض)
- 2002 العولمة: شر لا بد منه، ألان نونجون، منشورات العبيكان، الرياض
- 2005 الحج إلى مكة من وجهة نظر عقدي واجتماعية وصحية، د/ فيرمان دوجيه، (غير منشور)

2. من العربية إلى الفرنسية:

- 1999 - أبحاث عن الملك عبد العزيز منتقاة من المؤتمر العالمي عن الملك عبد العزيز (جامعة الإمام)
- 2000 - بيان ما يفعله الحاج والمعتمر، الدكتور فوزان الفوزان (جامعة الإمام)